

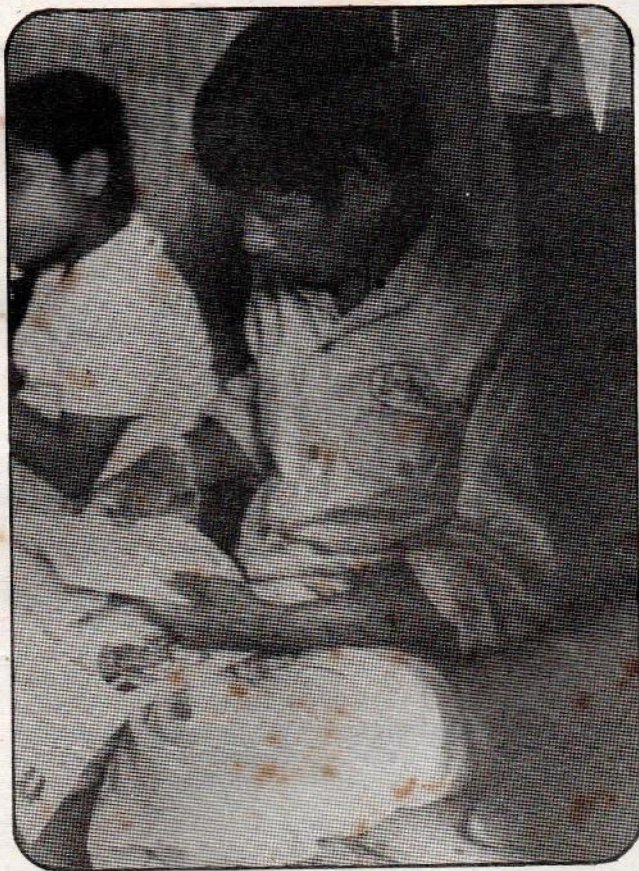
# CARTA DE UN PROFESOR BILINGUE DEL URUBAMBA

"Respetuosamente me dirijo a ustedes para saludarles y felicitarles sinceramente por la gran idea que han tenido de crear el Boletín, que servirá para una mejor orientación y comunicación de los hermanos nativos que siempre fueron marginados y expatriados por muchos hombres que han pasado en el gobierno y de lo actual sigue lo mismo. Con

tria que tanto lo necesita.

Como lector constante del Boletín seguiré paso a paso sus ideas que redundarán en beneficio de mis hermanos nativos.

Soy nativo de tribu machiguenga y dirigente de mi comunidad. Fundador de un centro educativo —el C.E. No. 50726— localizado en esta comunidad. Mi ocupación es Director y pro-



Nativo shipibo del Ucayali leyendo el Boletín COPAL. Como él, miles de nativos de toda la amazonía peruana lo han leído. La información ha sido una valiosa arma que hemos entregado a los nativos. Agradecemos el reconocimiento que ha merecido esta labor.

el Boletín en mención hacen participar a todas las comunidades nativas que se encuentran en el territorio peruano sin marginaciones.

Ideas tan grande para todos los nativos en especial para los de mi comunidad de MATORIA-TO, posiblemente inspiradas en algún ser supremo. Que es Dios y solamente Dios el que nos puede dar buenas ideas a los hombres que aman de verdad a sus paisanos nativos sin ninguna vergüenza, y por el bien de toda la humanidad y de nuestra pa-

fesor de aula.

Hay muchos hermanos que educar. Estoy dispuesto a participar y colaborar para que se siga reproduciendo la revista COPAL. Para otra ocasión seguiré escribiendo y dando algunas noticias de mi comunidad.

Sin otro particular me despidió con el debido que ustedes se merecen

Atentamente,

Javier G. Sapapoare Iray"

## CARTA DE UN NATIVO KICHWA

"Nuestra Organización Kichwaruna Wangurina une a unos miles de nativos del río Napo peruano. Ha empezado en 1978 cuando —después que nos hemos liberado de los patrones— hemos visto en un Congreso de todos los representantes de las comunidades que sólo no podíamos ir lejos.

Así que nos hemos unido en una organización que tiene un solo pensamiento y bastante nos esforzamos para mantener todo lo bueno que tenemos de nuestra Nación Sunu. Queremos que nuestros derechos los respeten los demás, por eso nos encontramos cada año en el Tandarina, reunión de todos los runas. En el último Tandarina hemos decidido de construir un nuevo bote comunal (cada comunidad aporta algo) para ser independientes en nuestra comercialización.

Queremos también que se respeten nuestras zonas de caza y de pesca y que no vengan madereros a nuestras zonas. No queremos que se venda trago en nuestras bulas, para volvernos sonsos, para que los demás se aprovechen. Después vamos a reclamar para tener también la orilla en frente a nuestras comunidades, pues solamente nos han concedido una orilla del río. Ya hemos obtenido muchas comunidades nuestros títulos de tierras.

Todavía mucho nos falta para ser fuertes.

Siempre hay gente que no ayuda y no entiende. También a veces nos desanimamos, pero sabemos que hay bastantes Organizaciones como la nuestra en otras partes del Perú, nos acordamos de ellas y de nuevo tenemos ánimo y seguimos luchando.

En la revista "COPAL" leemos todo lo que hacen estas Organizaciones.

Con estas letras mandamos nuestro saludo y nuestra amistad a todas las Organizaciones que defienden los derechos de los nativos y de los pobres.

Seguimos luchando para que los grupos nativos seamos bien fuertes y libres".